



december 2023

Beste Vrienden van de Stedenband Leiden-Toruń,

Het jaar 2023 is bijna voorbij en een nieuw jaar 2024 staat voor de deur.
Wat heeft 2023 ons gebracht en wat staat ons als Stedenband te wachten in het jaar 2024?

Dit jaar vierden wij als Stedenband ons 35 jarig officiële contact met onze zusterstad Toruń in Polen.

We kunnen met grote voldoening terugzien op een jaar met vele geslaagde evenementen. Van 8 tot 11 juni ontvingen we een delegatie uit Toruń bestaande uit het Poolse koor Astrolabium, leden van de Stedenband Toruń en enkele studenten van de Universiteit Copernicus.



Een druk Jubileum programma moest worden afgewerkt, met als hoogtepunten de onthulling van een plaquette van de Poolse dichter en staatsman Józef Wybicki met de Poolse ambassadeur, het officiële ontvangst in het Stadhuis, het planten van een speciale Toruńboom in het Singelpark met de Burgemeester van Toruń, het door Leidse studenten georganiseerde Straat-diner met de burgemeesters van Leiden en Toruń, het gezamenlijk optreden van het Leids English Choir, met Astrolabium uit Polen en het City of Oxford Choir in de Hartebrugkerk.

Van 18 t/m 23 oktober hadden we onze traditionele Herfstreis naar Toruń. De groep bestond uit leden van de Stedenband, een groep hardlopers die mee gingen om mee te doen aan de Marathon van Toruń, een groep uit Breda en enkele studenten Sterrenkunde. Ook 2 vertegenwoordigers van de Gemeente Leiden gingen mee. De hoogtepunten van het Jubileum programma in Toruń, waren een door de Gemeente Toruń aangeboden feestdiner met leden van de Stedenband Toruń, waaraan zo'n 100 personen aan deelnamen. Cadeaus werden uitgewisseld en volgens een jarenlange traditie schonken wij een groot aantal rood- en witte bloembollen aan de Gemeente Toruń. De excursiedag was naar Bydgoszcz.



De delegatie uit Breda bezocht daar het Doven instituut Generaal Stanisław Maczek.

Zeer bijzonder was de door de Stedenband Toruń georganiseerde [Oranjeparade](#), dwars door het oude centrum van Toruń, naar een plek in het Stadspark, waar een speciale "Leiden" boom werd geplant.



Na de Marathon van Toruń, waar onze hardlopers met succes aan deelnamen, was de afsluiting van ons bezoek een feestelijk afscheid buffet in het oude Poortgebouw.

Op zaterdagavond 18 november hielden we onze Contact-Terugkomavond, die een grote opkomst had. Oude bekenden van de Stedenband en deelnemers aan de Herfstreizen aan Toruń konden ervaringen uitwisselen. Er waren filmpjes en foto's te zien van Toruń en het mooie Poolse landschap.



De werkgroep Stedenband Leiden-Toruń wenst U allen Fijne Feestdagen en een gelukkig en gezond 2024.

Frans Cornelisse – voorzitter.

De Koos Huisman Prijs werd uitgereikt aan Piet de Baar en er werd heerlijk gegeten. Interessant was de discussie over de toekomst van de Stedenband. De conclusie was dat, ondanks de steeds hogere kosten, de geringe Gemeentelijke subsidie en steeds geringere mogelijkheden om gasten uit Toruń onder te brengen bij gastouders, er een meerderheid bij de aanwezigen was, die voorstander was om te proberen om de Stedenband Leiden-Toruń voor de toekomst te behouden. Een mooie, maar ook zeker een moeilijke opdracht, voor de huidige werkgroep van de Stedenband.

Wat staat de Stedenband Leiden-Toruń in 2024 te wachten?

Er is goed nieuws! De Gemeente Leiden heeft ons laten weten, dat onze Subsidieaanvraag van euro 3000,- voor het jaar 2024, wordt gehonoreerd. Al jaren staat de jaarlijkse Subsidie die we kunnen krijgen op euro 2500,- De Gemeente heeft erkent dat door stijgende kosten het vaststaande subsidiebedrag van euro 2500,- te weinig is voor het voortbestaan van onze Stedenband. Wij zijn heel blij met deze subsidie verhoging. Onze Stedenband Leiden is echter ook sterk afhankelijk van de situatie in Toruń. Zullen zij voor 2024 financieel ook de mogelijk krijgen, om activiteiten te ontplooiën voor het realiseren van bezoeken en uitwisselingen.

De tijd zal het leren. Wij blijven optimistisch en hopen in 2024 activiteiten te realiseren, misschien op een wat andere basis, als in de afgelopen 35 jaren.



Bekijk hier een filmpje van de [Oranjeparade](#)

of via de website:
www.leiden-torun.eu



Uitwisselingsreis 18-23 oktober 2023 ter viering 35-jarig jubileum stedenband, met planting tulpenbollen en Leidse lindeboom in Toruń

door Caspar ten Dam

Dit jaar bestaat de Stichting Stedenband Leiden-Toruń 35 jaar. Door en via deze stichting onderhoudt Leiden al sinds de jaren '80 van de vorige eeuw nauwe banden met diens zustergemeente in Polen, de universiteitsstad Toruń, geboorteplaats van de wereldberoemde sterrenkundige Nicolaus Copernicus. Sindsdien ondersteunt de stichting wederzijdse contacten ter verrijking en versterking van elkaars cultuur, kennis en inzichten. Zo ontvangt de stichting jaarlijks in de vroege zomer een delegatie van diens zusterorganisatie uit Toruń, en organiseert het zelf jaarlijks in de herfst een uitwisselingsreis per bus voor leden en donateurs naar Toruń met ontvangst door de zusterorganisatie aldaar. Deze jaarlijkse meerdaagse uitwisseling gebeurt tot op de dag van vandaag, met zeldzame onderbrekingen zoals die in 2020 door de corona lockdown.

Op 18 oktober vertrok een delegatie van de stichting per tour bus vanaf de aloude opstaplaats bij de Petruskerk aan de Lammenschansweg voor een bijzondere jubileum uitwisselingsreis naar Toruń. Het 58-koppig reisgezelschap bestond naast stedenbandleden uit deelnemers aan de marathon in Toruń, leden van het Maczek Memorial Breda (www.maczekmemorialbreda.nl), studenten Sterrenkunde en vertegenwoordigers van de gemeente Leiden, stagiair internationalisering Ward de Vlieger en programmamanager internationalisering Laura Platte-Weiland.



Het reisgezelschap werd enkele uren na aankomst in Toruń op 19 oktober door onze zusterorganisatie onthaald met een traditioneel Pools diner.

Er werden cadeaus uitgewisseld, waaronder van onze kant vierduizend tulpenbollen uit onze bollenstreek: tweeduizend rode en tweeduizend witte, de kleuren van de vlag van Polen en die van Leiden, ter planting bij een nationaal monument in de stad.



De daaropvolgende dagen waren er bijzondere activiteiten. Zo was er een excursie op 20 oktober naar het naburige Bydgoszcz, met een bezoek van o.a. Maczek Memorial Breda aan de speciale school voor dove en slechthorende jongeren en volwassen - een school dat ook de naam draagt van de Poolse generaal Stanisław Maczek die met zijn troepen Breda in 1944 bevrijdde.



Het ontegenzeggelijke hoogtepunt was de Oranjeparade op zaterdag 21 oktober ter ere van het 35-jarig jubileum. Gekleed in het oranje, en met een vlag met het Leidse gemeentewapen voorop, trok de parade bestaande uit leden van het reisgezelschap, de zusterorganisatie van de stedenband en kinderen van een naburige school tijdens het gelijktijdige internationale poppenfestival, door het historische centrum van Toruń.



De [Oranjeparade](#) – een traditie gehouden op elk lustrumjaar – eindigde in het park bij Etnografisch museum waar, na een speech van de locoburgemeester Paweł Gulewski, een Leidse zilveren lindenboom met bijstaand plaquette werd gepland ter ere van de 35-jarige stedenband.



Leidse stedenband vz. Frans Cornelisse (links) plant Leidse lindenboom samen met locoburgemeester Paweł Gulewski van Toruń (rechts/midden)



Foto van het hele gezelschap, genomen na de Oranjeparade bij de geplante lindeboom

Reisverslag: Avonturen in Toruń

Een bont gezelschap van 58 mensen – onder anderen leden van de werkgroep Stedenband Leiden-Toruń, studenten astronomie, sportievelingen en vertegenwoordigers van de gemeente Leiden – verzamelde zich woensdag 18 oktober voor het grote avontuur: een reis naar Toruń. Iedereen had er zin in: onze zusterstad (opnieuw) ontdekken en kennismaken met haar inwoners. De opwinding was voelbaar bij de Petruskerk, de plek waar alle reizigers zich verzamelden. Onder de reizigers ondergetekende: HBO-student International Public Policy & Leadership en stagiair internationalisering bij de gemeente Leiden.



Een lange busreis van maar liefst vijftien uur volgde. Heel eerlijk gezegd: de stoelen leken niet bepaald ontworpen voor maximaal comfort. Maar niemand die zich daardoor liet ontmoedigen. Dit maakte immers deel uit van het avontuur. Leuke kennismakingen, geanimeerde gesprekken, hier en daar een wijntje en natuurlijk het vooruitzicht van wat ons allemaal te wachten stond, hielden de sfeer levendig.



door Ward de Vlieger

Na een nachtrit met weinig slaap konden collega Laura en ik na aankomst in Toruń direct aan de slag. Wij werden als vertegenwoordigers van de gemeente Leiden door twee charmante dames van de Poolse zustergemeente ontvangen. Ze spraken enthousiast over hun stad en over onze stedenband die zij en wij al 35 jaar koesteren.



Na dit gesprek volgde een gezamenlijk traditioneel Pools diner met het hele gezelschap. We werden getrakteerd op heerlijke klassieke gerechten. Met lekkernijen van ons gastland die de smaakpapillen verwendeten en de ziel verwarmden, voelden we ons meer dan welkom. Onvervalste Poolse gastvrijheid dus.



Tijdens het diner boden we het cadeau aan waar ondergetekende in de dagen voor de reis zich het vuur voor uit de sloffen liep in mijn geboortestreek: vierduizend tulpenbollen. Tweeduizend rode en tweeduizend witte, de kleuren van de vlag van Polen en Leiden. De bollen werden in dankbaarheid aanvaard en er bleek direct een goede plek voor gevonden. Een drukbezocht nationaal monument in de stad staat er komende lente extra fleurig en kleurig bij.



Met onze buiken vol 'avontuurden' we na het diner door de prachtige stad Toruń. Oude gebouwen en charmante straten wachtten op ontdekking. Na deze aangename avondwandeling door de natgeregende, geelverlichte straten splitste de groep zich op. De vier studenten in het reisgezelschap, onder wie ondergetekende, gingen naar een gezellige, studentikoze bar. De rest van de groep sloot de avond af bij de whiskybar.

Na deze geslaagde avond besloten wij – de studenten dus – in het hotel de avond af te sluiten met een heerlijke Chinese kruidenthee. Na een paar slokken die niet helemaal brachten wat we ervan verwachtten, toch maar even een blik op de verpakking geworpen. De thee bleek met een behoorlijk verouderingsprobleem te kampen. Hij was dik tien jaar over de datum.

Met de stokoude thee op de maag besloten Bowen (een van de studenten) en ik de volgende ochtend de dag goed te beginnen. We kozen voor een stevig ontbijt bij de lokale McDonald's. Terwijl we genoten van ons fastfoodfeest aan de bartafel voor het raam, passeerde de rest van de groep ons en was er hilariteit alom.

Misschien was dit voor ons niet de meest Poolse en gezonde keuze, maar het deed in ieder geval onze medereizigers lachen. En zoals iedereen weet... lachen is gezond. Dus we waren goed bezig, zeg maar.

Op vrijdag bezochten we de Bydgoszcz, een stad met prachtige architectuur en enorm veel kerken. Je zou bijna denken dat er ooit een wedstrijd 'hoe bouw je zo veel mogelijk kerken per vierkante kilometer?' is gehouden.



Die avond maakten de studenten kennis met Weronika, een vriendin van Bowen die in Toruń woont. Ze liet ons de stad zien en nodigde ons uit om zaterdagavond bij haar langs te komen voor een potje 'flunkyball', een typisch Pools balspel, waarbij voor 'bal' beter 'drank' kan worden gelezen. U begrijpt dat wij als studenten natuurlijk geen nee konden zeggen tegen deze sportieve uitdaging.



Zaterdagochtend begon de dag met een 'Oranjeparade' ter ere van het 35-jarige jubileum van de stedenband. Gekleed in het oranje, en met een vlag met het Leidse gemeentewapen voorop, trokken wij door de Poolse straten. De Oranjeparade is een traditie die elk lustrumjaar wordt gehouden. Dit jaar was de optocht extra groot en we trokken daarom behoorlijk wat aandacht.

Vanuit alle hoeken werden we gefilmd en juichten de Toruńers ons met een grote glimlach toe.



De parade eindigde in een park waar een boom werd geplant ter ere van het 35-jarig jubileum van de stedenband. Deze ceremoniële bijeenkomst was tevens de start van het theaterseizoen voor de lokale theaterschool.



Daarna bezocht de hele groep de Copernicus-tentoonstelling in het stadhuis, gewijd aan de wereldberoemde wiskundige en astronoom die in 1473 in Toruń ter wereld kwam.

Later die dag kreeg de groep een tour door Toruń, onder leiding van een lokale gids. Hij nam ons mee op een leuke en interessante wandeling door de stad.

Na een gezellige avondmaaltijd splitsten de studenten van de groep zich weer af van de rest om richting een studentencomplex te gaan. Ergens midden op straat, onder een dikke laag mist en verstoppt tussen flats die zonder twijfel stammen uit Polens communistische periode, stond een groep van zo'n veertig man flunkyball te spelen.

Na een kort overleg tussen Weronika en de scheidsrechters van het spel mochten we meedoen. Laat ik zeggen dat het een interessante ervaring was, waarbij sommige van ons onze drankbestendigheid op de proef stelden. Al met al was het een gezellige avond die werd afgesloten in de plaatselijke studenten kroeg, waar de Poolse muziek en Europop ons op de dansvloer lokten.



Op zondag namen tien dappere Toruń-gangers deel aan een halve marathon, terwijl de rest van ons de sportievelingen toejuichte of de stad verder verkende. Als afsluiter van het geslaagde bezoek was er een heerlijk Pools lopend buffet. Want ja, waarom zou je niet nog een keer genieten van al het lekkers dat Polen te bieden heeft?



Het was inmiddels zondagavond en tijd om terug te keren naar Leiden. Maar die terugreis ging – met dank aan ondergetekende – niet zonder problemen. Ik bleek mijn rugzak, inclusief werklaptop, te hebben achtergelaten bij een Pools benzinestation. Gelukkig werd ik, zo'n vijftien minuten na deze blunder, daarover gebeld door een attente bezinepompmedewerkster die mijn tas had gevonden. De bus keerde om, om mijn stomme fout recht te zetten. Ik heb, na een mea culpa via de geluidsinstallatie, met chocolaatjes, en het schaamrood op mijn kaken geprobeerd mijn schuld af te kopen. Of dat is gelukt, weet ik niet. Ik hoop van wel. Uiteindelijk kwam de bus maandag rond 12.30 aan in Leiden en kwam onze Toruń-reis ten einde.

We hebben avonturen beleefd, nieuwe vrienden gemaakt, gelachen, geleerd en genoten. Maar bovenal de geweldige stedenband tussen Leiden en Toruń alleen maar hechter gemaakt. Het was een reis om nooit te vergeten, vol herinneringen om te koesteren als we weer thuis op onze comfortabele bank in Leiden zitten.



Ward de Vlieger

Uitwisseling met Poolse imkers

door Dirk Jan Binnendijk

Van 18 t/m 22 oktober heb ik met collega imker Leon Gütz een bezoek gebracht aan de Poolse stad Toruń, in het kader van het 35 jarig bestaan van de stedenband tussen Leiden en Toruń.

Samen met Leon hebben we geprobeerd contact te leggen met de plaatselijke imkervereniging, onderdeel van PZP (landelijke bijenorganisatie van amateur imkers in Polen). Helaas lukte dit niet. Wel hebben we een ontmoeting gehad met een jonge imker uit Toruń, Jan Chlewicka. Hij heeft acht bijenvolken. Hij heeft contact met de PZP en een andere landelijke imkerorganisatie: Polanka. Hij was enthousiast over een mogelijke uitwisseling met imkers uit Leiden en omgeving. Hij wil proberen een groep jonge imkers uit Toruń enthousiast te krijgen voor een uitwisseling.

Begin juni 2024 komt een groep uit Toruń naar Leiden. Dit in het kader van de jaarlijkse uitwisseling.

Het streven is om met deze reis een groep Poolse imkers naar Leiden te krijgen. In de eerste week van juni komen ze woensdag aan en gaat de groep zaterdagavond weer terug naar Toruń.

Voor de organisatie rond het ontvangst van deze groep imkers vragen we de hulp van leden van de imkervereniging, voor het zoeken naar gastgezinnen en het maken van een interessant programma.

Het vervolg van deze uitwisseling is dat we met een groep Leidse imkers in de herfstvakantie van 2024 een bezoek brengen aan Toruń.

Hierbij een oproep aan leden van de vereniging zich aan te melden bij Dirk Jan Binnendijk (info@cronesteynshof.nl) om mee te helpen bij de organisatie van deze uitwisseling.

Dirk Jan Binnendijk Tuinbouwadviezen
internet: www.binnendijktuinbouwadviezen.nl
e-mail: info@binnendijktuinbouwadviezen.nl



Stowarzyszenie
Pszczelarzy Polskich
Polanka

Vereniging van Poolse Imkers Polanka

Deelname aan halve marathon in Toruń t.g.v. 35 jaar Stedenband.

door Dirk Jan Binnendijk

Leden van de loopgroep Leiderdorp aangevuld met enkele lopers van buitenaf hebben met negen hardlopers deelgenomen aan de halve marathon van Toruń.

Loopgroep Leiderdorp heeft via hardloper en oud-voorzitter Dirk Jan Binnendijk al een lange relatie met de stedenband Leiden- Toruń.

Tijdens het 20 jarig jubileum van de stedenband organiseerde de loopgroep een hardlooptocht van de Poolse ambassade naar het stadhuis in Leiden.

Dit smaakte naar meer. Een jaar later (2009) organiseerde de loopgroep in samenwerking met de stichting stedenband een heuse estafetteloop van Leiden naar Toruń. Vijftien lopers liepen dag en nacht van zaterdag 17 oktober, om op woensdag 21 oktober in Toruń aan te komen.



Toruń ontvangst estafetteteam 21 oktober 2009

Bij het 25 jarig jubileum organiseerde de loopgroep een fiets- en hardlooptocht van Leiden via de ambassade in Den Haag, weer retour naar Leiden.

Vier jaar gelden ter gelegenheid van 31 jaar stedenband namen 12 lopers van de loopgroep deel aan de halve marathon van Toruń.



Dit heeft afgelopen herfstvakantie weer een vervolg gekregen met de deelname van negen hardlopers aan de halve marathon in Toruń.

De oudste deelnemer van de loopgroep Chris Larrewijn heeft aan alle loopjes meegedaan en kan er met zijn 72 jaar geen genoeg van krijgen.

Dirk Jan Binnendijk



Start halve marathon van Toruń in Motoarena



De lopers van 5 km. door het centrum van Toruń

Verslag van bezoek aan Toruń

door Jeannet en Arie Korteweg

Het Regenboogkoor ging in oktober 1989 op bezoek bij een koor in Toruń (Polen), kort voor het openen van het ijzeren gordijn. Het bezoek was onderdeel van de stedenband tussen Leiden en Toruń, die in 1988 was ontstaan. Onze gastgevers was een lerarenkoor. Dat is later op terug bezoek naar Leiden gekomen.

We sliepen in Toruń bij leden van het lerarenkoor. Verschillenden van ons sloten een vriendschap met de gastgezinnen. Ook wij, met het gezin van Wieslaw en Teresa Rapsiewicz. Hij was hoofd van een enorme basisschool en zij was er leraar. Zij spraken naast Pools alleen Russisch. Maar toe hij zag dat Polen zich zou aansluiten bij de westerse wereld, ging hij naast zijn drukke baan in de nachturen snel Engels leren. Wij hebben elkaar vele malen bezocht en zijn zelfs samen met vakantie geweest in Zakopane, zuid-Polen. Maar de tijd gaat snel. We ontdekten nu dat we elkaar al negen jaar niet hadden gezien; zij waren toen hier op bezoek. Ook hun kinderen hebben wel eens bij ons gelogeed.

Het was of de tijd had stilgestaan. Wieslaw en Teresa zagen er nog net zo uit en ze zijn in goede gezondheid. Vanwege onze gesteldheid konden we niet met z'n tweetje met de auto. Maar er was een andere mogelijkheid: in oktober gaat er in het kader van de stedenband een bus met Leidenaren naar Toruń (in het voorjaar jaarlijks een bus met Toruńaren naar Leiden). Het is wel een lange reis: meer dan 12 uur, maar dat hadden we er graag voor over.

We wilden veel bij Teresa en Wieslaw zijn. Onze band blijft warm. Dus we maakten weinig mee van het officiële programma. Maar een leuk programmaonderdeel was het planten van een lindenboom, om het 35 jaar bestaan van de stedenband te vieren. Naar de plek waar de boom zou worden geplant ging er een vrolijke optocht door de binnenstad, waarbij de Leidenaren allemaal een kledingstuk van oranje kleur droegen.

Polen was in 1989 een grijs, armoedig land. De gastvrijheid maakte alles goed. Alles werd uit kasten en kelders gehaald om ons te verwennen. Die gastvrijheid is gelijk gebleven, maar overigens is Polen enorm veranderd. Alles is opgeknapt en je rijdt op moderne autosnelwegen (gefinancierd door de EU).

Toruń heeft een prachtig gerenoveerd historisch centrum en daarom heeft een schitterende moderne infrastructuur, inclusief een nieuwe brug over de rivier de Wiswa. Wieslaw liet mij een nieuwe stadwijk zien, waarop we in Nederland trots zouden zijn.

Het lijkt wel dat de koor-cultuur is achteruit gegaan. In de communistische tijd was er weinig vertier, dus legde men zich toe op het vertolken van mooie koormuziek, veelal van moderne Poolse componisten. Het lerarenkoor telde destijds bijna 60 leden. Dat zijn er nu 25 geworden en het is nu het kerkkoor van de parochie in het noorden van Toruń. Veel leden zijn verdwenen door ouderdom of overlijden en voor jongeren is het zingen in een koor niet meer aantrekkelijk.

Kortom, tijden veranderen, maar vriendschappen blijven.



Arie en Jeannet Korteweg

Contact- en Terugkomavond

door Remmelt Scheringa

Op 18 november j.l. vond de jaarlijkse Contactavond en tevens Terugkomavond plaats in de Loge aan de Steenschuur.

In een ongedwongen sfeer werd op deze avond de ervaringen van de reis naar Toruń met elkaar gedeeld. En zoals gebruikelijk was er ook weer de heerlijke Poolse maaltijd bereid door Jan Lagrand. Roland Mulders vertoonde zijn film 'Street Walk Toruń' en Martin Kroon vertoonde zijn Poolse natuur foto's.

Op deze avond werd ook de Koos Huysman-prijs uitgereikt aan een persoon die zich op een bijzondere manier heeft ingezet voor de Stedenband. Dit keer viel de eer te beurt aan Piet de Baar.

Piet heeft veel gedaan voor de Stedenband als gids. Daarnaast heeft hij historisch onderzoek gedaan naar het woonhuis van de Poolse dichter en schrijver van het Poolse Volkslied: Józef Wybicki. Ook heeft hij in samenwerking met de Poolse ambassade gewerkt aan een film over de Poolse muurgedichten in Leiden. Verder duikt hij tijdens de oktoberreis tenminste 1 dag het archief van Toruń in om links te vinden tussen Leiden en Toruń. Piet heeft tijdens die reis ook altijd mooie historisch verantwoorde verhalen te vertellen over historisch Leiden.



Foto: Jan Oldenburger

Piet de Baar met de Oorkonde



Op deze avond genoten de mensen van een heerlijke Poolse maaltijd, bereid door Jan Lagrand.



Nieuwsbrief Stedenband Leiden-Toruń december 2023

Het Stadhuis in Toruń:

Colofon

Bijdragen: Frans Cornelisse, Caspar ten Dam,
Ward de Vlieger, Dirk Jan Binnendijk,
Jeannet en Arie Korteweg
Opmaak en samenstelling: Remmelt Scheringa

Stedenbandwerkgroep Leiden-Toruń

Voorzitter: Frans Cornelisse
Tel: 071- 5763535
E-mail: voorzitter@leiden-torun.eu

Website: www.leiden-torun.eu

E-mail: info@leiden-torun.eu

Facebook: [Twincityorganisation Leiden-Torun](https://www.facebook.com/Twincityorganisation-Leiden-Torun)

Twitter: @LeidenTorun

Bank: NL66 INGB 0004 8780 29
t.n.v. STG Stedenband Leiden-Toruń

Leiden, december 2023



Gastadressen gezocht !



Ook in 2024 verwachten wij weer een groep bezoekers uit Toruń.
De groep komt aan op woensdagavond 29 mei om ca. 17:00 uur en vertrekt op
zaterdagavond 1 juni rond 20:00 uur.
En net als voorgaande jaren zoeken wij weer logeeradressen voor deze mensen.

Lijkt het u leuk om een Poolse gast te ontvangen en heeft u nog een bed vrij?
Meld u dan aan bij leidentorun@yahoo.com



Word vriend van de Stichting Stedenband Leiden-Toruń



Met uw steun (€ 25,- per jaar) als vriend van stichting krijgt u:

- informatie via onze uitgebreide online nieuwsbrief
- gratis toegang tot de jaarlijkse ontmoetingsavond
- gratis folders over Toruń
- korting op de busreis in de herfstvakantie naar de historische stad Toruń

Als vriend wordt u tevens geregeld op de hoogte gehouden hoe en waaraan uw donatie wordt besteed.

U kunt uw bijdrage overmaken op rekening: **NL66 INGB 0004 8780 29**
t.n.v. **STG Stedenband Leiden-Torun** met vermelding 'Donateur'.

Wij zijn een culturele ANBI, waardoor u als particulier 1,25 keer uw bijdrage kunt aftrekken van de belasting. Ondernemingen mogen dit bedrag 1,5 keer aftrekken in hun aangifte.

Bij voorbaat hartelijk bedankt voor uw steun!

www.leiden-torun.eu